

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

## **RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise**

### **1.1. Identificateur de produit**

Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

### **1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**

#### **Utilisation de la substance/préparation**

Pour le traitement de surface du bois et d'autres matériaux

#### **Utilisations identifiées**

	REACHSET 1000
SU3	Utilisations industrielles: Utilisations de substances en tant que telles ou en préparations sur sites industriels
ERC4	Utilisation industrielle d'adjuvants de fabrication dans des processus et des produits, qui ne deviendront pas partie intégrante des articles
ERC5	Utilisation industrielle entraînant l'inclusion sur ou dans une matrice
PROC7	Pulvérisation dans des installations industrielles
	REACHSET 2001
SU22	Utilisations professionnelles: Domaine public (administration, éducation, spectacle, services, artisans)
ERC8a	Utilisation intérieure à grande dispersion d'adjuvants de fabrication en systèmes ouverts
ERC8c	Utilisation intérieure à grande dispersion entraînant l'inclusion sur ou dans une matrice
PROC11	Pulvérisation en dehors d'installations industrielles
	REACHSET 2003
SU22	Utilisations professionnelles: Domaine public (administration, éducation, spectacle, services, artisans)
ERC8a	Utilisation intérieure à grande dispersion d'adjuvants de fabrication en systèmes ouverts
ERC8c	Utilisation intérieure à grande dispersion entraînant l'inclusion sur ou dans une matrice
PROC10	Application au rouleau ou au pinceau

### **1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité fabricant**

Hesse GmbH & Co. KG  
Warendorfer Strasse 21  
59075 Hamm (Germany)  
No. de téléphone +49 (0) 2381 963-00  
No. Fax +49 (0) 2381 963-849  
Adresse e-mail ps@hesse-lignal.de

### **1.4. Numéro d'appel d'urgence**

Germany: +49 (0) 2381 788-612

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

## RUBRIQUE 2: Identification des dangers

### 2.1. Classification de la substance ou du mélange

#### Classification (règlement (CE) no 1272/2008)

Classification (règlement (CE) no 1272/2008)

Flam. Liq. 2	H225
Skin Irrit. 2	H315
Eye Dam. 1	H318
STOT SE 3	H335
STOT SE 3	H336
Asp. Tox. 1	H304
Aquatic Chronic 2	H411

Produit classé et étiqueté d'après le règlement (CE) no 1272/2008.

Pour l'explication des abréviations voir section 16.

### 2.2. Éléments d'étiquetage

#### Etiquetage selon le règlement (CE) no 1272/2008

##### Pictogrammes de danger



##### Mention d'avertissement

Danger

##### Mentions de danger

H225	Liquide et vapeurs très inflammables.
H315	Provoque une irritation cutanée.
H318	Provoque de graves lésions des yeux.
H335	Peut irriter les voies respiratoires.
H336	Peut provoquer somnolence ou des vertiges.
H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
H411	Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

##### Conseils de prudence

P210	Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer.
P261	Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/ vapeurs/aérosols.
P280	Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.
P304+P340	EN CAS D'INHALATION: Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
P305+P351+P338	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P308+P313	EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
P331	Ne PAS faire vomir.

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

### composants dangereux déterminants pour l'étiquetage (règlement (CE)1272/2008)

contient Isobutanol; Hydrocarbures, C9, aromatiques; Propane-2-ol; Solvant naphta aromatique lourd (pétrole)

### 2.3. Autres dangers

Le produit ne contient aucune substance classée comme PBT. Le produit ne contient aucune substance vPvB. Le produit contient aucune substance présentant des propriétés de perturbations endocriniennes pour l'homme. Le produit ne contient aucune substance présentant des propriétés de perturbation endocrinienne chez les organismes non cibles.

## RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

### Composants dangereux

#### Hydrocarbures, C9, aromatiques

No. CAS	128601-23-0			
No. EINECS	918-668-5			
Numéro d'enregistrement	01-2119455851-35			
Concentration	>= 30	< 50	%	
Classification (règlement (CE) no 1272/2008)				
	Flam. Liq. 3	H226		
	Asp. Tox. 1	H304		
	Aquatic Chronic 2	H411		
	STOT SE 3	H335		Voies respiratoires
	STOT SE 3	H336		Système nerveux
		EUH066		

#### Isobutanol

No. CAS	78-83-1			
No. EINECS	201-148-0			
Numéro d'enregistrement	01-2119484609-23			
Concentration	>= 20	< 25	%	
Classification (règlement (CE) no 1272/2008)				
	Flam. Liq. 3	H226		
	STOT SE 3	H335		Voies respiratoires
	Skin Irrit. 2	H315		
	Eye Dam. 1	H318		
	STOT SE 3	H336		Système nerveux

#### Solvant naphta aromatique lourd (pétrole)

No. CAS	64742-94-5			
No. EINECS	918-811-1			
Numéro d'enregistrement	01-2119463583-34			
Concentration	>= 10	< 20	%	
Classification (règlement (CE) no 1272/2008)				
	Asp. Tox. 1	H304		
	Aquatic Chronic 2	H411		
	STOT SE 3	H336		Système nerveux
		EUH066		

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

#### Acétate de 2-butoxyéthyle

No. CAS 112-07-2  
No. EINECS 203-933-3  
Numéro d'enregistrement 01-2119475112-47

Concentration  $\geq 1$  < 10 %

Classification (règlement (CE) no 1272/2008)

Acute Tox. 4	H332	Voie d'exposition: Exposition par inhalation
Acute Tox. 4	H312	Voie d'exposition: Exposition par la peau
Acute Tox. 4	H302	Voie d'exposition: Exposition orale

ATE	Exposition orale	1.880	mg/kg
ATE	Exposition par la peau	1.480	mg/kg
ATE	Exposition par inhalation, Poussières/Brouillards	5	mg/l

#### 2-Butoxyéthanol

No. CAS 111-76-2  
No. EINECS 203-905-0  
Numéro d'enregistrement 01-2119475108-36

Concentration  $\geq 1$  < 6 %

Classification (règlement (CE) no 1272/2008)

Acute Tox. 4	H302	Voie d'exposition: Exposition orale
Acute Tox. 4	H312	Voie d'exposition: Exposition par la peau
Acute Tox. 4	H332	Voie d'exposition: Exposition par inhalation
Eye Irrit. 2	H319	
Skin Irrit. 2	H315	

ATE	Exposition orale	1.200	mg/kg
ATE	Exposition par la peau	435	mg/kg
ATE	Exposition par inhalation, Poussières/Brouillards	2,56	mg/l

#### Propane-2-ol

No. CAS 67-63-0  
No. EINECS 200-661-7  
Numéro d'enregistrement 01-2119457558-25

Concentration  $\geq 1$  < 10 %

Classification (règlement (CE) no 1272/2008)

Flam. Liq. 2	H225	
Eye Irrit. 2	H319	
STOT SE 3	H336	Système nerveux

## RUBRIQUE 4: Premiers secours

### 4.1. Description des premiers secours

#### Indications générales

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

Si la personne est inconsciente, placer en position de récupération et faire appel à un médecin. En cas de doute, ou si des symptômes persistent, faire appel à un médecin. Secouristes: Faites attention à l'autoprotection. Eloigner de la zone de danger les personnes contaminées par le produit et les étendre.

#### **En cas d'inhalation**

En cas d'accident par inhalation, transporter la victime hors de la zone contaminée et la garder au repos. Tenir au chaud, au calme et sous une couverture. En cas de doute, ou si des symptômes persistent, faire appel à un médecin.

#### **En cas de contact avec la peau**

Laver immédiatement à l'eau et au savon. NE PAS utiliser de solvants ni de diluants. En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin.

#### **En cas de contact avec les yeux**

Laver abondamment avec de l'eau douce et propre en maintenant les paupières écartées et faire appel à un médecin. Conduire chez le médecin.

#### **En cas d'ingestion**

Ne pas faire vomir. Conduire chez le médecin.

### **4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Les symptômes et les signes se traduiront par des céphalées, étourdissements, vertiges, fatigue, asthénie musculaire, et dans les cas extrêmes, perte de conscience. Une concentration élevée de vapeurs peut irriter les yeux et le système respiratoire et produire des effets narcotiques.

### **4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

#### **Avis aux médecins / Traitement**

Traiter de façon symptomatique.

## **RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie**

### **5.1. Moyens d'extinction**

#### **Moyen d'extinction approprié**

Recommandés: mousse résistant aux alcools, CO<sub>2</sub>, poudres, pulvérisation d'eau

#### **Moyens d'extinction non-appropriés**

Ne pas utiliser un jet d'eau concentré, qui pourrait répandre le feu.

### **5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

Un incendie produira une épaisse fumée noire. En cas d'incendie, des produits de décomposition dangereux peuvent se dégager. L'exposition aux produits de décomposition peut comporter des risques pour la santé. Les vapeurs peuvent en présence d'air former un mélange explosible.

### **5.3. Conseils aux pompiers**

#### **Equipements spéciaux pour la protection des intervenants**

En cas d'incendie, formation possible de gaz dangereux. Utiliser un appareil respiratoire autonome.

#### **Autres données**

Refroidir à l'eau les emballages fermés exposés au feu. Empêcher les effluents de la lutte contre le feu de pénétrer dans les égouts et les cours d'eau. Procédure standard pour feux d'origine chimique.

## **RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

### **6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

Éliminer toutes les sources d'ignition si cela est faisable sans danger. Veiller à assurer une aération suffisante. Ne pas inhaler les vapeurs. Ne pas inhaler les gaz. Ne pas inhaler les brouillards.

## 6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Ne rejeter ni dans les canalisations d'égout, ni dans les eaux. Empêcher toute infiltration du produit dans le sol et l'écoulement dans les eaux et les égouts. En cas de dégagement gazeux ou de déversement dans les eaux d'écoulement, le sol ou les canalisations d'égout, informer les autorités compétentes.

## 6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Contenir et recueillir les fuites avec des matériaux absorbants non combustibles, par exemple: sable, terre, vermiculite, terre de diatomées, et placer des fûts en vue de l'élimination selon les réglementations en vigueur (voir Section 13). Nettoyer à fond les objets et le sol souillés avec de l'eau et des tensio-actifs en observant les réglementations en vigueur. NE PAS utiliser de solvants ni de diluants. Transporter sur le site de récupération ou d'élimination dans des récipients appropriés.

## 6.4. Référence à d'autres rubriques

Se référer aux mesures de protection énumérées dans les Sections 7 et 8.

# RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

## 7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

### Conseils pour une manipulation sans danger

Empêcher la création de concentrations inflammables ou explosives dans l'air et éviter les concentrations de vapeur supérieures aux valeurs limites d'exposition professionnelle. Conserver les récipients hermétiquement fermés, à l'abri de l'humidité, dans un endroit frais et bien ventilé. N'utiliser qu'avec une ventilation/protection personnelle adéquate. Veiller à assurer une aération suffisante. assurer une ventilation suffisante. ceci peut être obtenu par une aspiration d'air localisée ou générale. Porter un appareil respiratoire adapté si la ventilation n'est pas suffisante pour maintenir la concentration des vapeurs de solvant en dessous des valeurs limites d'exposition. éviter le contact avec la peau et les yeux. Eviter l'inhalation de vapeurs et aérosols de pistolement. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Utiliser un vêtement de protection individuelle. Pour la protection individuelle, voir Section 8.

### Indications pour la protection contre l'incendie et l'explosion

Les vapeurs peuvent en présence d'air former un mélange explosible. Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent se répandre sur le sol. De plus, ce produit ne doit être utilisé que dans des locaux dépourvus de toute flamme nue ou autres sources d'ignition. La préparation peut se charger électrostatiquement: mettre toujours à la terre lors des transvasements. Prendre des mesures pour éviter l'accumulation de charges électrostatiques. Porter des chaussures à semelle conductrice. Ne pas utiliser d'outils pouvant provoquer des étincelles. Combattre l'incendie à distance en prenant les précautions normales.

## 7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

### Exigences concernant les aires de stockage et les conteneurs

Prévoir un sol étanche et résistant aux solvants. Conserver uniquement dans le récipient d'origine, dans un endroit frais et bien ventilé. Les emballages entamés doivent être refermés soigneusement et conservés en position verticale.

### Précautions pour le stockage en commun

Tenir éloigné d'agents oxydants ainsi que de matières fortement acides ou alcalines.

### Classes de stockage

Classe de stockage d'après TRGS 510	3	Liquides inflammables
Classe de stockage (Suisse)	3	Liquides inflammables

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

### Information supplémentaire sur les conditions de stockage

Protéger du gel. Protéger des fortes chaleurs et du rayonnement direct du soleil. Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Stocker en prenant en compte les particularités des législations nationales.

### 7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Voir le scénario d'exposition, si disponible.

## RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### 8.1. Paramètres de contrôle

#### Valeurs limites d'exposition

##### 2-Butoxyéthanol

Liste	SUVA			
Valeur	49	mg/m <sup>3</sup>	10	ppm(V)
Valeur limite à courte terme	98	mg/m <sup>3</sup>	20	ppm(V)
Résorption de l'épiderme / sensibilisateur: H; Groupe du risque pendant la grossesse: SSc; Etablie le: 02/2021				

##### 2-Butoxyéthanol

Liste	SUVA			
Type	BAT			
Valeur	150	mg/g		
		creatinine		

Etablie le: 02/2021

##### Propane-2-ol

Liste	SUVA			
Valeur	500	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm(V)
Valeur limite à courte terme	1000	mg/m <sup>3</sup>	400	ppm(V)

Groupe du risque pendant la grossesse: SSc; Etablie le: 02/2021

##### Propane-2-ol

Liste	SUVA			
Type	BAT			
Valeur	25	mg/l	0,4	mmol/l

Etablie le: 02/2021

##### Isobutanol

Liste	SUVA			
Valeur	150	mg/m <sup>3</sup>	50	ppm(V)
Valeur limite à courte terme	150	mg/m <sup>3</sup>	50	ppm(V)

Groupe du risque pendant la grossesse: SSc; Etablie le: 02/2021

##### Acétate de 2-butoxyéthyle

Liste	SUVA			
Valeur	66	mg/m <sup>3</sup>	10	ppm(V)
Valeur limite à courte terme	132	mg/m <sup>3</sup>	20	ppm(V)
Résorption de l'épiderme / sensibilisateur: H; Groupe du risque pendant la grossesse: SSc; Etablie le: 02/2021				

##### Acétate de 2-butoxyéthyle

Liste	SUVA			
Type	BAT			
Valeur	150	mg/g		
		creatinine		



Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

Etablie le: 02/2021

**Solvant naphta aromatique lourd (pétrole)**

Liste	SUVA			
Valeur	525	mg/m <sup>3</sup>	100	ppm(V)
Etablie le: 02/2021				

**Hydrocarbures, C9, aromatiques**

Liste	SUVA			
Valeur	525	mg/m <sup>3</sup>	100	ppm(V)
Etablie le: 09/2021				

**Autres données**

-

**Dose dérivée sans effet (DNEL)/dose calculée d'effet minimum (DMEL)**

**2-Butoxyéthanol**

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)			
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)			
Durée d'exposition	Long-terme			
Voie d'exposition	Exposition par la peau			
mode d'effet	Effets aigus			
Concentration	89			mg/kg

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)			
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)			
Durée d'exposition	Long-terme			
Voie d'exposition	par inhalation			
mode d'effet	Effet local			
Concentration	246			mg/m <sup>3</sup>

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)			
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)			
Durée d'exposition	Long-terme			
Voie d'exposition	Exposition par la peau			
mode d'effet	Effet systémique			
Concentration	75			mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)			
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)			
Durée d'exposition	Long-terme			
Voie d'exposition	par inhalation			
mode d'effet	Effet systémique			
Concentration	20			ppm

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)			
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)			
Durée d'exposition	Court terme			
Voie d'exposition	Exposition par la peau			
mode d'effet	Effet systémique			
Concentration	89			mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)			
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)			
Durée d'exposition	Court terme			



Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

Date de révision: 30.11.2022

remplace la version: 16 / CH

Date d'impression 11.01.23

Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet local	
Concentration	246	mg/m <sup>3</sup>
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	1091	mg/m <sup>3</sup>
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition orale	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	3,2	mg/kg/d
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	Exposition orale	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	13,4	mg/kg/d
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet local	
Concentration	123	mg/m <sup>3</sup>
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effets aigus	
Concentration	44,5	mg/kg
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effets aigus	
Concentration	426	mg/m <sup>3</sup>
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition orale	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	6,3	mg/kg

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

Date de révision: 30.11.2022

remplace la version: 16 / CH

Date d'impression 11.01.23

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet local	
Concentration	106,4	mg/m <sup>3</sup>
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	38	mg/kg
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	59	mg/m <sup>3</sup>
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	49	mg/m <sup>3</sup>
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	Exposition orale	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	26,7	mg/kg/d
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	135	mg/m <sup>3</sup>
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet local	
Concentration	147	mg/m <sup>3</sup>
Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

Date de révision: 30.11.2022

remplace la version: 16 / CH

Date d'impression 11.01.23

mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	89	mg/kg/d

**Propane-2-ol**

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effets chroniques	
Concentration	888	mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effets chroniques	
Concentration	500	mg/m <sup>3</sup>

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effets chroniques	
Concentration	89	mg/m <sup>3</sup>

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition orale	
mode d'effet	Effets chroniques	
Concentration	26	mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	319	mg/kg/d

**Isobutanol**

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet local	
Concentration	310	mg/m <sup>3</sup>

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet local	
Concentration	55	mg/m <sup>3</sup>

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

Date de révision: 30.11.2022

remplace la version: 16 / CH

Date d'impression 11.01.23

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition orale	
mode d'effet	Effet local	
Concentration	25	mg/kg/d

**Acétate de 2-butoxyéthyle**

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	102	mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	133	mg/m³

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (industriels)	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	102	mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (industriels)	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	775	mg/m³

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (industriels)	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet local	
Concentration	333	mg/m³

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	36	mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)
Groupe de réf.	Consommateur

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

Date de révision: 30.11.2022

remplace la version: 16 / CH

Date d'impression 11.01.23

Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition orale	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	4,3	mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	67	mg/m <sup>3</sup>

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	27	mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	499	mg/m <sup>3</sup>

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	Exposition orale	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	18	mg/kg/d

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Court terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet local	
Concentration	166	mg/m <sup>3</sup>

#### Hydrocarbures, C9, aromatiques

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition orale	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	11	mg/kg

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effet systémique	

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

Concentration	25	mg/kg
---------------	----	-------

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	Exposition par la peau	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	11	mg/kg

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Travailleurs (professionnelle)	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	150	mg/kg

Valeur type	Dose dérivée sans effet (DNEL)	
Groupe de réf.	Consommateur	
Durée d'exposition	Long-terme	
Voie d'exposition	par inhalation	
mode d'effet	Effet systémique	
Concentration	32	mg/kg

### Concentration sans effet prévisible (PNEC)

#### 2-Butoxyéthanol

Valeur type	PNEC	
Type	Eau douce	
Concentration	8,8	mg/l

Valeur type	PNEC	
Type	Eau salée	
Concentration	0,88	mg/l

Valeur type	PNEC	
Type	sédiments d'eau de mer	
Concentration	3,46	mg/kg

Valeur type	PNEC	
Type	STP	
Concentration	463	mg/l

Valeur type	PNEC	
Type	Sol	
Concentration	2,33	mg/kg

#### Propane-2-ol

Valeur type	PNEC	
Type	Eau douce	
Concentration	140,9	mg/l

Valeur type	PNEC	
Type	Eau salée	

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

Date de révision: 30.11.2022

remplace la version: 16 / CH

Date d'impression 11.01.23

Concentration	140,9	mg/l
Valeur type	PNEC	
Conditions	communiqué sporadique	
Concentration	140,9	mg/l
Valeur type	PNEC	
Type	Sédiment d'eau douce	
Concentration	552	mg/kg
Valeur type	PNEC	
Type	sédiments d'eau de mer	
Concentration	552	mg/kg
Valeur type	PNEC	
Type	Sol	
Concentration	28	mg/kg
Valeur type	PNEC	
Type	STP	
Concentration	2251	mg/l

#### Isobutanol

Valeur type	PNEC	
Type	Eau douce	
Concentration	0,4	mg/l
Valeur type	PNEC	
Type	Eau salée	
Concentration	0,04	mg/l
Valeur type	PNEC	
Conditions	communiqué sporadique	
Concentration	11	mg/l
Valeur type	PNEC	
Type	Sédiment d'eau douce	
Concentration	1,52	mg/kg
Valeur type	PNEC	
Type	sédiments d'eau de mer	
Concentration	0,152	mg/kg
Valeur type	PNEC	
Type	Sol	
Concentration	0,0699	mg/kg
Valeur type	PNEC	
Type	STP	
Concentration	10	mg/l

#### Acétate de 2-butoxyéthyle

Valeur type	PNEC	
-------------	------	--



Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

Date de révision: 30.11.2022

remplace la version: 16 / CH

Date d'impression 11.01.23

Type	Eau douce	
Concentration	0,304	mg/l
Valeur type	PNEC	
Type	Eau salée	
Concentration	0,0304	mg/l
Valeur type	PNEC	
Conditions	communiqué sporadique	
Concentration	0,56	mg/l
Valeur type	PNEC	
Type	Sédiment d'eau douce	
Concentration	2,03	mg/kg
Valeur type	PNEC	
Type	sédiments d'eau de mer	
Concentration	0,203	mg/kg
Valeur type	PNEC	
Type	Sol	
Concentration	0,68	mg/kg
Valeur type	PNEC	
Type	STP	
Concentration	90	mg/l

## 8.2. Contrôles de l'exposition

### Contrôle de l'exposition

L'utilisateur s'engage à respecter les valeurs limite d'exposition professionnelle nationale ou les valeurs limite applicables. assurer une ventilation suffisante. ceci peut être obtenu par une aspiration d'air localisée ou générale. Porter un appareil respiratoire adapté si la ventilation n'est pas suffisante pour maintenir la concentration des vapeurs de solvant en dessous des valeurs limites d'exposition .

### Protection respiratoire - Note

Eviter l'inhalation de vapeurs et aérosols de pistolage. En cas de vapeurs/poussières/aérosols utiliser un appareil de protection respiratoire. Type de Filtre recommandé: Masque respiratoire, filtre combiné A2/P2

### Protection des mains

Gants de protection conformes à EN 374.

Matière des gants

Les gants multijets de

Matériau approprié Caoutchouc fluoré / caoutchouc butyle

Épaisseur du gant >= 0,7 mm

Temps de pénétration >= 30 min

Cette recommandation est valable uniquement pour le produit nommé dans cette fiche de données de sécurité et fournie par nos soins, et uniquement aux fins des utilisations prévues indiquées.

Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques.

Suivre les instructions du fabricant de gants relatives à l'utilisation, au stockage, à l'entretien et au remplacement des gants.

Le temps de passage doit être supérieure à la durée d'utilisation finale du produit.

Les gants doivent être remplacés régulièrement, ainsi qu'en cas de signe de dommages de la matière

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

constitutive du gant.

Le rendement ou l'efficacité du gant peut être réduite par des dommages physiques / chimiques

### Protection des yeux

porter des lunettes intégrales de protection conforme à la norme EN 166.

### Protection du corps

Porter un vêtement de protection approprié. éloigner les vêtements souillés et les laver avant de les réutiliser. Se laver les mains avant les pauses et au moment de quitter le travail.

## RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

**État de la matière**

liquide

**Couleur**

coloré

**Odeur**

de solvant

**Point de fusion**

Remarque

non déterminé

**Point de congélation**

Remarque

non déterminé

**Point d'ébullition ou point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition**

Valeur

82

à

270

°C

**inflammabilité**

non déterminé

**Limite inférieure et supérieure d'explosion**

Remarque

non déterminé

**Point d'éclair**

Valeur

<

21

°C

**Température d'inflammabilité**

Remarque

non déterminé

**température de décomposition**

Remarque

non déterminé

**Viscosité**

Remarque

non déterminé

**solubilité(s)**

Remarque

non déterminé

**Coefficient de partage n-octanol/eau (valeur log)**

Remarque

non déterminé

**Pression de vapeur**

Remarque

non déterminé

**Densité et/ou densité relative**

Valeur

env.

0,88

à

1

kg/l

température

20

°C

**Densité de vapeur relative**

Remarque

non déterminé

**Caractéristiques des particules**

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

Remarque non déterminé

## 9.2. Autres informations

### La limite de l'odeur

Remarque non déterminé

### Taux d'évaporation

Remarque non déterminé

### Hydrosolubilité

Remarque non déterminé

### Temps d'écoulement

Valeur 20 à 48 s  
température 20 °C  
méthode DIN EN ISO 2431 - 3 mm

### propriétés explosives

évaluation non déterminé

### Propriétés comburantes

Remarque non déterminé

### Elément non volatile

Valeur 10,5 %

### Autres données

Ces informations ne sont pas disponibles.

## RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

### 10.1. Réactivité

La préparation est stable aux conditions de manipulation et de stockage recommandées (voir la section 7).

### 10.2. Stabilité chimique

Stable dans des conditions normales.

### 10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Ne pas surchauffer, afin d'éviter une décomposition thermique.

### 10.4. Conditions à éviter

Isoler des sources de chaleurs, d'étincelles et de flammes nues.

### 10.5. Matières incompatibles

Tenir à l'écart d'agents oxydants et de matières fortement acides ou basiques afin d'éviter des réactions exothermiques.

### 10.6. Produits de décomposition dangereux

Oxyde et dioxyde de carbone, oxydes d'azote (NOx), une épaisse fumée noire, Le produit ne se décompose pas s'il est utilisé conformément aux prescriptions.

## RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

### 11.1 Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) no 1272/2008

Toxicité aiguë par voie orale

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

ATE	>	10.000	mg/kg
méthode	valeur calculée (règlement (CE)1272/2008)		
Remarque	Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.		

#### Toxicité aiguë par voie orale (Composants)

##### 2-Butoxyéthanol

ATE	1200	mg/kg
-----	------	-------

##### Acétate de 2-butoxyéthyle

Espèces	rat	
DL50	1880	mg/kg

#### Toxicité aiguë par pénétration cutanée

ATE	8.660,80	mg/kg
	21	

méthode	valeur calculée (règlement (CE)1272/2008)		
Remarque	Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.		

#### Toxicité aiguë par pénétration cutanée (Composants)

##### 2-Butoxyéthanol

Espèces	cochon d'Inde	
DL50	435	mg/kg
Source	1 (reliable without restriction)	

##### Acétate de 2-butoxyéthyle

Espèces	lapin	
DL50	1480	mg/kg

#### Toxicité aiguë par inhalation

ATE	>	20	mg/l
Administration/Forme	Poussières/Brouillards		
méthode	valeur calculée (règlement (CE)1272/2008)		
Remarque	Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.		

#### Toxicité aiguë par inhalation (Composants)

##### 2-Butoxyéthanol

Espèces	rat	
CL 50	2,56	mg/l
Durée d'exposition	4	h
Administration/Forme	Poussières/Brouillards	
Source	1 (reliable without restriction)	

##### Acétate de 2-butoxyéthyle

ATE	5	mg/l
Durée d'exposition	4	h
Administration/Forme	Poussières/Brouillards	
Remarque	Brouillard	

#### Corrosion/irritation cutanée

évaluation	irritant
méthode	Méthode de calcul (règlement (CE)1272/2008)
Remarque	Les critères de classification sont remplis.

#### Corrosion/irritation cutanée (Composants)

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

## 2-Butoxyéthanol

Espèces	lapin	
Durée d'exposition	4	h
Période d'observation	28	d
évaluation	Irritant pour la peau et les membranes muqueuses	
méthode	84/449, B.4 CEE	

## Isobutanol

Espèces	lapin	
Durée d'exposition	8	d
Période d'observation	24	h
évaluation	Irritation cutanée	
méthode	Valeur de littérature	
Source	2 (reliable with restrictions)	

## lésions oculaires graves/irritation oculaire

évaluation	Corrosif
méthode	Méthode de calcul (règlement (CE)1272/2008)
Remarque	Les critères de classification sont remplis.

## lésions oculaires graves/irritation oculaire (Composants)

### 2-Butoxyéthanol

Espèces	lapin	
Durée d'exposition	24	h
Période d'observation	21	d
évaluation	Irritation oculaire	
Source	1 (reliable without restriction)	

### Propane-2-ol

Espèces	lapin	
Période d'observation	14	d
évaluation	Irritant pour les yeux.	
Source	1 (reliable without restriction)	

### Isobutanol

Espèces	lapin	
Période d'observation	14	d
évaluation	Irritant - risque de lésions oculaires graves	
Source	1 (reliable without restriction)	

## sensibilisation

méthode	Méthode de calcul (règlement (CE)1272/2008)
Remarque	Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

## Mutagénicité

méthode	Méthode de calcul (règlement (CE)1272/2008)
Remarque	Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

## Toxicité pour la reproduction

méthode	Méthode de calcul (règlement (CE)1272/2008)
Remarque	Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

## Cancérogénicité

méthode	Méthode de calcul (règlement (CE)1272/2008)
Remarque	Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

pas remplis.

### **toxicité spécifique pour certains organes cibles (STOT)**

#### **Exposition unique**

méthode

Méthode de calcul (règlement (CE)1272/2008)

Remarque

Les critères de classification sont remplis.

évaluation

Peut irriter les voies respiratoires.

évaluation

Peut provoquer somnolence ou des vertiges.

#### **exposition répétée**

Remarque

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

### **toxicité spécifique pour certains organes cibles (STOT) (ingrédients)**

#### **Propane-2-ol**

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - Exposition unique STOT un.**

organes : Système nerveux

Remarque

Effets narcotiques possibles (somnolence, vertiges).

#### **Isobutanol**

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - Exposition unique STOT un.**

organes : Voies respiratoires

Remarque

Peut irriter les voies respiratoires.

#### **Isobutanol**

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - Exposition unique STOT un.**

organes : Système nerveux

Remarque

Effets narcotiques possibles (somnolence, vertiges).

#### **Solvant naphta aromatique lourd (pétrole)**

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - Exposition unique STOT un.**

Remarque

Effets narcotiques possibles (somnolence, vertiges).

#### **Hydrocarbures, C9, aromatiques**

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - Exposition unique STOT un.**

Voie d'exposition par inhalation

Remarque

Effets narcotiques possibles (somnolence, vertiges).

#### **Hydrocarbures, C9, aromatiques**

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - Exposition unique STOT un.**

Remarque

Effets narcotiques possibles (somnolence, vertiges).

#### **Danger par aspiration**

Les critères de classification sont remplis.

Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.

## **11.2 Informations sur les autres dangers**

### **Propriétés perturbant le système endocrinien chez l'homme**

Le produit contient aucune substance présentant des propriétés de perturbations endocriniennes chez l'homme.

### **Autres données**

Absence de données toxicologiques.

## **RUBRIQUE 12: Informations écologiques**

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

## 12.1. Toxicité

### Indications générales

Des données écotoxicologiques ne sont pas disponibles dans cette sous-section pour le produit lui-même.

### Toxicité pour les poissons (Composants)

#### Hydrocarbures, C9, aromatiques

Espèces	Oncorhynchus mykiss (Truite arc-en-ciel)	
CL 50	9,2	mg/l
Durée d'exposition	96	h

### Toxicité pour les daphnies (Composants)

#### Hydrocarbures, C9, aromatiques

Espèces	Daphnia magna	
EC50	3,2	mg/l
Durée d'exposition	48	h

#### Hydrocarbures, C9, aromatiques

Espèces	Daphnia magna	
NOEC	2,14	mg/l
Durée d'exposition	21	d

#### Solvant naphta aromatique lourd (pétrole)

Espèces	Daphnia magna	
EC50	1	à 10 mg/l
Durée d'exposition	48	h

### Toxicité pour les algues (Composants)

#### Hydrocarbures, C9, aromatiques

Espèces	Pseudokirchneriella subcapitata (algues vertes)	
EC50	2,6	à 2,9 mg/l
Durée d'exposition	72	h

## 12.2. Persistance et dégradabilité

### Indications générales

Des données écotoxicologiques ne sont pas disponibles dans cette sous-section pour le produit lui-même.

### Biodégradabilité (Composants)

#### Hydrocarbures, C9, aromatiques

évaluation	Fácilmente biodegradable.
------------	---------------------------

## 12.3. Potentiel de bioaccumulation

### Indications générales

Des données écotoxicologiques ne sont pas disponibles dans cette sous-section pour le produit lui-même.

### Coefficient de partage n-octanol/eau (valeur log)

Remarque	non déterminé
----------	---------------

## 12.4. Mobilité dans le sol

### Indications générales

Des données écotoxicologiques ne sont pas disponibles dans cette sous-section pour le produit lui-même.



Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

#### **Mobilité dans le sol**

donnée non disponible

### **12.5. Résultats des évaluations PBT et vPvB**

#### **Indications générales**

Des données écotoxicologiques ne sont pas disponibles dans cette sous-section pour le produit lui-même.

#### **Résultats des évaluations PBT et vPvB**

Le produit ne contient aucune substance classée comme PBT

Le produit ne contient aucune substance vPvB.

### **12.6 Propriétés perturbant le système endocrinien**

#### **Propriétés perturbant le système endocrinien pour l'environnement**

Le produit ne contient aucune substance présentant des propriétés de perturbation endocrinienne chez les organismes non cibles.

### **12.7. Autres effets néfastes**

#### **Indications générales**

Des données écotoxicologiques ne sont pas disponibles dans cette sous-section pour le produit lui-même.

#### **Information supplémentaire sur l'écologie**

Des données écotoxicologiques ne sont pas disponibles dans cette sous-section pour le produit lui-même.

## **RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination**

### **13.1. Méthodes de traitement des déchets**

#### **Déchets de résidus**

Dans la mesure du possible le recyclage est préférable à l'élimination ou à l'incinération.

Ne rejeter ni dans les canalisations d'égout, ni dans les eaux.

#### **Emballages contaminés**

Les emballages entièrement vidés peuvent être recyclés.

## **RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport**







Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

	Transport terrestre ADR/RID	Transport maritime IMDG/GGVSee	Transport aérien
Code de restrictions en tunnels	D/E		
14.1. Numéro ONU	1263	1263	1263
14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU	PEINTURES	PAINT (Hydrocarbons, C9, aromatics)	PAINT
14.3. Classe(s) de danger pour le transport	3	3	3
Carte pour désignation du danger			
14.4. Groupe d'emballage	II	II	II
Prescription particulière	640D		
Quantité limitée	5 l		
Les catégories de transport	2		
14.5. Dangers pour l'environnement	 DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT	 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS	 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

## RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

### 15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

#### COV

COV (CH) 95,1 % 1 kg/l

#### Autres informations

Tous les composants sont contenus dans l'inventaire TSCA ou exemptés.  
Tous les composants sont inclus dans l'inventaire IECSC.

### 15.2. Évaluation de la sécurité chimique

Pour cette substance / du mélange à une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

## RUBRIQUE 16: Autres informations

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

Date de révision: 30.11.2022

remplace la version: 16 / CH

Date d'impression 11.01.23

### mentions de danger H-de la rubrique 3

EUH066	L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.
H225	Liquide et vapeurs très inflammables.
H226	Liquide et vapeurs inflammables.
H302	Nocif en cas d'ingestion.
H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
H312	Nocif par contact cutané.
H315	Provoque une irritation cutanée.
H318	Provoque de graves lésions des yeux.
H319	Provoque une sévère irritation des yeux.
H332	Nocif par inhalation.
H335	Peut irriter les voies respiratoires.
H336	Peut provoquer somnolence ou des vertiges.
H411	Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

### catégories de danger CLP de la rubrique 3

Acute Tox. 4	Toxicité aiguë, Catégorie 4
Aquatic Chronic 2	Danger pour le milieu aquatique, chronique, Catégorie 2
Asp. Tox. 1	Danger par aspiration, Catégorie 1
Eye Dam. 1	Lésions oculaires graves, Catégorie 1
Eye Irrit. 2	Irritation oculaire, Catégorie 2
Flam. Liq. 2	Liquide inflammable, Catégorie 2
Flam. Liq. 3	Liquide inflammable, Catégorie 3
Skin Irrit. 2	Irritation cutanée, Catégorie 2
STOT SE 3	Toxicité spécifique pour certains organes cibles — Exposition unique STOT un., Catégorie 3

### abréviations

Flam. Liq - Flammable liquids  
RID - Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG - International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA - International Air Transport Association  
IATA-DGR - Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
ICAO-TI - Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
GHS - Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS - European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
CAS - Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
GefStoffV - Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)  
LOAEL - Lowest Observed Adverse Effect Level  
LOEL - Lowest Observed Effect Level  
NOAEL - No Observed Adverse Effect Level  
NOEC - No Observed Effect Concentration  
NOEL - No Observed Effect Level  
OECD - Organisation for Economic Cooperation and Development  
VOC - Volatile Organic Compounds  
Les changements par rapport à la dernière version seront mis en évidence en marge (\*\*\*). Cette version remplace toutes les versions précédentes.  
Cette fiche de données de sécurité ne contient que des informations relatives à la sécurité et ne remplace aucune information ni spécification concernant le produit.  
Les informations contenues dans la présente fiche de sécurité ont été établies sur la base de nos

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

connaissances à la date de publication de ce document. Ces informations ne sont données qu'à titre indicatif en vue de permettre des opérations de manipulation, fabrication, stockage, transport, distribution, utilisation et élimination dans des conditions satisfaisantes de sécurité, et ne sauraient donc être interprétées comme une garantie ou considérées comme des spécifications de qualité.

Ces informations ne concernent en outre que le produit nommément désigné et, sauf indication contraire spécifique, peuvent ne pas être applicables en cas de mélange dudit produit avec d'autres substances ou utilisables pour tout procédé de fabrication.

Les informations ci-inclus ont été établies sur la base de nos connaissances à la date de publication et ne sauraient donc être interprétées comme une garantie de certaines propriétés.

## **Annexe à la fiche de données de sécurité amplifiée (FDSa)**

### **Titre abrégé du scénario d'exposition**

ES003 - Utilisations professionnelles: la pulvérisation non industrielle (à l'intérieur)

### **Utilisation de la substance/préparation**

Pour le traitement de surface du bois et d'autres matériaux

#### **Utilisation**

SU22	Utilisations professionnelles: Domaine public (administration, éducation, spectacle, services, artisans)
ERC8a	Utilisation intérieure à grande dispersion d'adjuvants de fabrication en systèmes ouverts
ERC8c	Utilisation intérieure à grande dispersion entraînant l'inclusion sur ou dans une matrice
PROC11	Pulvérisation en dehors d'installations industrielles

## **scénarios d'exposition de contribution à la gestion de l'exposition environnementale**

### **Utilisation**

ERC8a	Utilisation intérieure à grande dispersion d'adjuvants de fabrication en systèmes ouverts
ERC8c	Utilisation intérieure à grande dispersion entraînant l'inclusion sur ou dans une matrice

**Etat** liquide

### **Quantité maximale par durée ou opération**

Jours d'émission par site: <= 250

### **Autres conditions d'utilisation pertinentes**

Utilisation: Température ambiante

Le dessèchement / le durcissement a lieu à température ambiante ou à des températures supérieures. les substances organiques volatiles se volatilisent dans l'air ambiant.

Dans la mesure du possible le recyclage est préférable à l'élimination ou à l'incinération.

Empêcher toute infiltration du produit dans le sol et l'écoulement dans les eaux et les égouts.

Éliminer l'eau de rinçage en accord avec les réglementations locales et nationales.

### **eaux usées**

Ne pas rejeter dans les canalisations d'égout/les eaux superficielles/les eaux souterraines. acheminer l'eau de la cabine de pulvérisation, après l'avoir soumise à un traitement préliminaire mécanique, dans une station de traitement des eaux usées.

### **air vicié**

Conserver le conteneur fermé. Éviter le rejet dans l'environnement.

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

## **Sol**

Les planchers doivent être étanches, doivent résister aux liquides et être faciles à nettoyer.

## **Déchets de résidus**

Dans la mesure du possible le recyclage est préférable à l'élimination ou à l'incinération.  
Ne rejeter ni dans les canalisations d'égout, ni dans les eaux.

## **Emballages contaminés**

Les emballages entièrement vidés peuvent être recyclés.

# **Scénario d'exposition concourant à la maîtrise de l'exposition des ouvriers (professionnel)**

## **Titre abrégé du scénario d'exposition**

Numéro de la matière: CES006

## **Utilisation**

SU22 Utilisations professionnelles: Domaine public (administration, éducation, spectacle, services, artisans)

PROC11 Pulvérisation en dehors d'installations industrielles

## **Etat**

liquide

## **Quantité maximale par durée ou opération**

Durée d'exposition	<=	8	h/d
Fréquence d'exposition	<=	220	d/a

## **Autres conditions d'utilisation pertinentes**

Utilisation: Température ambiante

Le dessèchement / le durcissement a lieu à température ambiante ou à des températures supérieures.  
les substances organiques volatiles se volatilisent dans l'air ambiant.

Lire les instructions ci-jointes avant l'emploi

## **mesures se référant à la substance et à la sécurité du produit**

Appliquer les mesures techniques nécessaires pour respecter les valeurs limites d'exposition professionnelle. Lorsque raisonnablement faisable, ceci devrait se faire par aspiration aux postes de travail et une extraction générale convenable. assurer une ventilation suffisante. ceci peut être obtenu par une aspiration d'air localisée ou générale. Porter un appareil respiratoire adapté si la ventilation n'est pas suffisante pour maintenir la concentration des vapeurs de solvant en dessous des valeurs limites d'exposition .

## **Protection respiratoire - Note**

Eviter l'inhalation de vapeurs et aérosols de pistolage. En cas de vapeurs/poussières/aérosols utiliser un appareil de protection respiratoire. Type de Filtre recommandé: Masque respiratoire, filtre combiné A2/P2

## **Protection des mains**

Gants de protection conformes à EN 374.

Matière des gants

Les gants multijets de

Matériau approprié Caoutchouc fluoré / caoutchouc butyle

Épaisseur du gant >= 0,7

Temps de pénétration >= 30

Cette recommandation est valable uniquement pour le produit nommé dans cette fiche de données de sécurité et fournie par nos soins, et uniquement aux fins des utilisations prévues indiquées.

Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques.

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

Suivre les instructions du fabricant de gants relatives à l'utilisation, au stockage, à l'entretien et au remplacement des gants.

Le temps de passage doit être supérieure à la durée d'utilisation finale du produit.

Les gants doivent être remplacés régulièrement, ainsi qu'en cas de signe de dommages de la matière constitutive du gant.

Le rendement ou l'efficacité du gant peut être réduite par des dommages physiques / chimiques

### Protection des yeux

porter des lunettes intégrales de protection conforme à la norme EN 166.

### Protection du corps

Porter un vêtement de protection approprié. éloigner les vêtements souillés et les laver avant de les réutiliser. Se laver les mains avant les pauses et au moment de quitter le travail.

## Estimation d'exposition et référence bibliographique

### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

SU22

PROC10

inhalation, long terme - systémique

Utilisation à l'intérieur

36,9294 mg/m<sup>3</sup>

ESIG GES tool

0,376831

2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

SU22

PROC10

cutanée, long terme - systémique

Utilisation à l'intérieur

5,4857 mg/kg/d

ESIG GES tool

0,043887

2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

SU22

PROC10

inhalation, long terme - systémique

Utilisation à l'extérieur

51,7012 ppm

ECETOC TRA

0,527563

2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

SU22

PROC10

cutanée, long terme - systémique

Utilisation à l'extérieur

3,2914 mg/kg/d

ECETOC TRA

0,026331

2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

### Travailleurs (professionnelle)

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

SU22

PROC11

inhalation, long terme - systémique

Utilisation à l'intérieur

62 mg/m<sup>3</sup>

ESIG GES tool

0,632653

2-Butoxyéthanol

SU22

PROC11

cutanée, long terme - systémique

Utilisation à l'intérieur

12,8571 mg/kg/d

ESIG GES tool

0,632653

2-Butoxyéthanol

SU22

PROC11

inhalation, long terme - systémique

Utilisation à l'extérieur

10 ppm

ECETOC TRA

0,5

2-Butoxyéthanol

SU22

PROC11

cutanée, long terme - systémique

Utilisation à l'extérieur

21 mg/kg/d

ECETOC TRA

0,286

2-Butoxyéthanol

SU22

PROC13

inhalation, long terme - systémique

Utilisation à l'intérieur

49,2393 mg/m<sup>3</sup>

ESIG GES tool

0,502441

2-Butoxyéthanol

SU22

PROC13

cutanée, long terme - systémique

Utilisation à l'intérieur

2,7429 mg/kg/d

ESIG GES tool



Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

Date de révision: 30.11.2022

remplace la version: 16 / CH

Date d'impression 11.01.23

ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

0,021943  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC13  
inhalation, long terme - systémique  
Utilisation à l'extérieur

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

7 ppm  
ESIG GES tool  
0,35  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC13  
cutanée, long terme - systémique  
Utilisation à l'extérieur

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

14 mg/kg/d  
ESIG GES tool  
0,183  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC10  
inhalation, long terme - systémique

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

10,5 ppm  
ECETOC TRA  
0,53  
Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC10  
cutanée, long terme - systémique

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

2,74 mg/kg/d  
ECETOC TRA  
0,53  
Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC11  
inhalation, long terme - systémique

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

4,20 ppm  
ECETOC TRA  
0,35  
Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC11  
cutanée, long terme - systémique

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)

12,85 mg/kg/d  
ECETOC TRA

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

ratio de caractérisation du risque (RCR)	0,35
substance principale	Acétate de 2-butoxyéthyle
<b>Travailleurs (professionnelle)</b>	
SU (Secteur d'Utilisation)	SU22
PROC	PROC13
méthode d'évaluation	inhalation, long terme - systémique
estimation de l'exposition	7,00 ppm
estimation de l'exposition (méthodique)	ECETOC TRA
ratio de caractérisation du risque (RCR)	0,35
substance principale	Acétate de 2-butoxyéthyle
<b>Travailleurs (professionnelle)</b>	
SU (Secteur d'Utilisation)	SU22
PROC	PROC13
méthode d'évaluation	cutanée, long terme - systémique
estimation de l'exposition	2,74 mg/kg/d
estimation de l'exposition (méthodique)	ECETOC TRA
ratio de caractérisation du risque (RCR)	0,03
substance principale	Acétate de 2-butoxyéthyle
SU (Secteur d'Utilisation)	SU22
PROC	PROC10
méthode d'évaluation	Long-terme par inhalation
estimation de l'exposition	185,25 mg/m <sup>3</sup>
estimation de l'exposition (méthodique)	ECETOC TRA
ratio de caractérisation du risque (RCR)	0,5976
substance principale	Isobutanol
SU (Secteur d'Utilisation)	SU22
PROC	PROC11
méthode d'évaluation	Long-terme par inhalation
estimation de l'exposition	256,1 mg/m <sup>3</sup>
estimation de l'exposition (méthodique)	ECETOC TRA
ratio de caractérisation du risque (RCR)	0,8261
substance principale	Isobutanol
SU (Secteur d'Utilisation)	SU22
PROC	PROC13
méthode d'évaluation	Long-terme par inhalation
estimation de l'exposition	185,25 mg/m <sup>3</sup>
estimation de l'exposition (méthodique)	ECETOC TRA
ratio de caractérisation du risque (RCR)	0,5976
substance principale	Isobutanol

## Informations en matière de prévision d'exposition et instructions pour l'utilisateur en aval

### Guide pour les utilisateurs en aval

L'utilisateur en aval détermine s'il travaille dans les limites établies par le scénario d'exposition à partir des informations fournies. Cette évaluation peut être fondée sur une expertise spécialisée ou sur l'application des outils proposés par l'ECHA pour la réalisation d'une évaluation des risques.

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

## **Annexe à la fiche de données de sécurité amplifiée (FDSa)**

### **Titre abrégé du scénario d'exposition**

ES001 - Applications industrielles: pulvérisation industrielle (à l'intérieur)

### **Utilisation de la substance/préparation**

Pour le traitement de surface du bois et d'autres matériaux

### **Utilisation**

SU3	Utilisations industrielles: Utilisations de substances en tant que telles ou en préparations sur sites industriels
ERC4	Utilisation industrielle d'adjuvants de fabrication dans des processus et des produits, qui ne deviendront pas partie intégrante des articles
ERC5	Utilisation industrielle entraînant l'inclusion sur ou dans une matrice
PROC7	Pulvérisation dans des installations industrielles

## **scénarios d'exposition de contribution à la gestion de l'exposition environnementale**

### **Utilisation**

ERC4	Utilisation industrielle d'adjuvants de fabrication dans des processus et des produits, qui ne deviendront pas partie intégrante des articles
ERC5	Utilisation industrielle entraînant l'inclusion sur ou dans une matrice

### **Etat**

liquide

### **Quantité maximale par durée ou opération**

Jours d'émission par site: <= 300

### **Autres conditions d'utilisation pertinentes**

Utilisation: Température ambiante  
Le dessèchement / le durcissement a lieu à température ambiante ou à des températures supérieures.  
Dans la mesure du possible le recyclage est préférable à l'élimination ou à l'incinération.  
Empêcher toute infiltration du produit dans le sol et l'écoulement dans les eaux et les égouts.  
Éliminer l'eau de rinçage en accord avec les réglementations locales et nationales.

### **eaux usées**

Ne pas rejeter dans les canalisations d'égout/les eaux superficielles/les eaux souterraines. acheminer l'eau de la cabine de pulvérisation, après l'avoir soumise à un traitement préliminaire mécanique, dans une station de traitement des eaux usées.

### **air vicié**

Conserver le conteneur fermé. Éviter le rejet dans l'environnement.

### **Sol**

Les planchers doivent être étanches, doivent résister aux liquides et être faciles à nettoyer.

### **Déchets de résidus**

Dans la mesure du possible le recyclage est préférable à l'élimination ou à l'incinération.  
Ne rejeter ni dans les canalisations d'égout, ni dans les eaux.

### **Emballages contaminés**

Les emballages entièrement vidés peuvent être recyclés.

## **Contributing exposure scenario controlling worker exposure**

### **Utilisation**

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

SU3 Utilisations industrielles: Utilisations de substances en tant que telles ou en préparations sur sites industriels  
PROC7 Pulvérisation dans des installations industrielles  
**Etat** liquide

### Quantité maximale par durée ou opération

Durée d'exposition	<=	8	h/d
Fréquence d'exposition	<=	220	d/a

### Autres conditions d'utilisation pertinentes

Utilisation: Température ambiante  
Le dessèchement / le durcissement a lieu à température ambiante ou à des températures supérieures.  
Lire les instructions ci-jointes avant l'emploi

### mesures se référant à la substance et à la sécurité du produit

Principalement utilisé dans des systèmes fermés. Appliquer les mesures techniques nécessaires pour respecter les valeurs limites d'exposition professionnelle. Lorsque raisonnablement faisable, ceci devrait se faire par aspiration aux postes de travail et une extraction générale convenable. assurer une ventilation suffisante. ceci peut être obtenu par une aspiration d'air localisée ou générale. Porter un appareil respiratoire adapté si la ventilation n'est pas suffisante pour maintenir la concentration des vapeurs de solvant en dessous des valeurs limites d'exposition .

### Protection respiratoire - Note

Eviter l'inhalation de vapeurs et aérosols de pistolage. En cas de vapeurs/poussières/aérosols utiliser un appareil de protection respiratoire. Type de Filtre recommandé: Masque respiratoire, filtre combiné A2/P2

### Protection des mains

Gants de protection conformes à EN 374.  
Matière des gants  
Les gants multijets de  
Matériau approprié Caoutchouc fluoré / caoutchouc butyle  
Épaisseur du gant >= 0,7  
Temps de pénétration >= 30

Cette recommandation est valable uniquement pour le produit nommé dans cette fiche de données de sécurité et fournie par nos soins, et uniquement aux fins des utilisations prévues indiquées.

Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques.

Suivre les instructions du fabricant de gants relatives à l'utilisation, au stockage, à l'entretien et au remplacement des gants.

Le temps de passage doit être supérieure à la durée d'utilisation finale du produit.

Les gants doivent être remplacés régulièrement, ainsi qu'en cas de signe de dommages de la matière constitutive du gant.

Le rendement ou l'efficacité du gant peut être réduite par des dommages physiques / chimiques

### Protection des yeux

porter des lunettes intégrales de protection conforme à la norme EN 166.

### Protection du corps

Porter un vêtement de protection approprié. éloigner les vêtements souillés et les laver avant de les réutiliser. Se laver les mains avant les pauses et au moment de quitter le travail.

### Estimation d'exposition et référence bibliographique

#### Travailleurs (industriels)

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU3  
PROC7  
inhalation, long terme - systémique

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

42 mg/m<sup>3</sup>  
ESIG GES tool  
0,428571  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

PROC7  
cutanée, long terme - systémique  
8,5714 mg/kg/d  
ESIG GES tool  
0,068571  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

PROC10  
inhalation, long terme - systémique  
55 mg/m<sup>3</sup>  
EASY TRA v3.5  
0,561224  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

PROC10  
cutanée, long terme - systémique  
5,4857 mg/kg/d  
ESIG GES tool  
0,043886  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

PROC13  
inhalation, long terme - systémique  
49,2393 mg/m<sup>3</sup>  
ESIG GES tool  
0,502441  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

PROC13  
cutanée, long terme - systémique  
2,7429 mg/kg/d  
EASY TRA v3.5  
0,021943  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

PROC7  
inhalation, long terme - systémique  
5 ppm  
ECETOC TRA  
0,25  
Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition

PROC7  
cutanée, long terme - systémique  
8,57 mg/kg/d

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

ECETOC TRA  
0,08  
Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

PROC10  
inhalation, long terme - local et systémique  
3,00 ppm  
ECETOC TRA  
0,15  
Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

PROC10  
cutanée, long terme - local et systémique  
5,49 mg/kg/d  
ECETOC TRA  
0,05  
Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

PROC13  
inhalation, long terme - systémique  
3,00 ppm  
ECETOC TRA  
0,15  
Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (industriels)**

PROC  
méthode d'évaluation  
estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale  
SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

PROC13  
cutanée, long terme - systémique  
2,74 mg/kg/d  
ECETOC TRA  
0,03  
Acétate de 2-butoxyéthyle

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale  
SU (Secteur d'Utilisation)

SU3  
PROC7  
Long-terme  
par inhalation  
0 mg/m<sup>3</sup>  
ECETOC TRA  
0

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC  
méthode d'évaluation

Isobutanol  
SU3  
PROC10  
Long-terme  
par inhalation  
15,44 mg/m<sup>3</sup>  
ECETOC TRA  
0,0498

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale  
SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

Isobutanol  
SU3  
PROC13  
Long-terme  
par inhalation



Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

estimation de l'exposition	15,44	mg/m <sup>3</sup>
estimation de l'exposition (méthodique)	ECETOC TRA	
ratio de caractérisation du risque (RCR)	0,0498	
substance principale	Isobutanol	

## **Informations en matière de prévision d'exposition et instructions pour l'utilisateur en aval**

### **Guide pour les utilisateurs en aval**

L'utilisateur en aval détermine s'il travaille dans les limites établies par le scénario d'exposition à partir des informations fournies. Cette évaluation peut être fondée sur une expertise spécialisée ou sur l'application des outils proposés par l'ECHA pour la réalisation d'une évaluation des risques.

## **Annexe à la fiche de données de sécurité amplifiée (FDSa)**

### **Titre abrégé du scénario d'exposition**

ES004 - Utilisations professionnelles: application au rouleau ou au pinceau, trempage et versage et autre traitement sans la formation d'aérosols (à l'intérieur)

### **Utilisation de la substance/préparation**

Pour le traitement de surface du bois et d'autres matériaux

### **Utilisation**

SU22	Utilisations professionnelles: Domaine public (administration, éducation, spectacle, services, artisans)
ERC8a	Utilisation intérieure à grande dispersion d'adjuvants de fabrication en systèmes ouverts
ERC8c	Utilisation intérieure à grande dispersion entraînant l'inclusion sur ou dans une matrice
PROC10	Application au rouleau ou au pinceau
PROC13	Traitement d'articles par trempage et versage
PROCh01	Autre transformation sans formation d'aérosols

## **scénarios d'exposition de contribution à la gestion de l'exposition environnementale**

### **Utilisation**

ERC8a	Utilisation intérieure à grande dispersion d'adjuvants de fabrication en systèmes ouverts
ERC8c	Utilisation intérieure à grande dispersion entraînant l'inclusion sur ou dans une matrice

**Etat** liquide

### **Quantité maximale par durée ou opération**

Jours d'émission par site: <= 250

### **Autres conditions d'utilisation pertinentes**

Utilisation: Température ambiante  
Le dessèchement / le durcissement a lieu à température ambiante ou à des températures supérieures.  
les substances organiques volatiles se volatilisent dans l'air ambiant.  
Dans la mesure du possible le recyclage est préférable à l'élimination ou à l'incinération.  
Empêcher toute infiltration du produit dans le sol et l'écoulement dans les eaux et les égouts.  
Éliminer l'eau de rinçage en accord avec les réglementations locales et nationales.



Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

#### **eaux usées**

Ne pas rejeter dans les canalisations d'égout/les eaux superficielles/les eaux souterraines.

#### **air vicié**

Conserver le conteneur fermé. Éviter le rejet dans l'environnement.

#### **Sol**

Les planchers doivent être étanches, doivent résister aux liquides et être faciles à nettoyer.

#### **Déchets de résidus**

Dans la mesure du possible le recyclage est préférable à l'élimination ou à l'incinération.  
Ne rejeter ni dans les canalisations d'égout, ni dans les eaux.

#### **Emballages contaminés**

Les emballages entièrement vidés peuvent être recyclés.

### **Scénario d'exposition concourant à la maîtrise de l'exposition des ouvriers (professionnel)**

#### **Titre abrégé du scénario d'exposition**

Numéro de la matière: CES008

#### **Utilisation**

SU22	Utilisations professionnelles: Domaine public (administration, éducation, spectacle, services, artisans)
PROC10	Application au rouleau ou au pinceau
PROC13	Traitement d'articles par trempage et versage
PROCh01	Autre transformation sans formation d'aérosols

**Etat** liquide

#### **Quantité maximale par durée ou opération**

Durée d'exposition	<=	8	h/d
Fréquence d'exposition	<=	220	d/a

#### **Autres conditions d'utilisation pertinentes**

Utilisation: Température ambiante  
Le dessèchement / le durcissement a lieu à température ambiante ou à des températures supérieures.  
les substances organiques volatiles se volatilisent dans l'air ambiant.  
Lire les instructions ci-jointes avant l'emploi

#### **mesures se référant à la substance et à la sécurité du produit**

Appliquer les mesures techniques nécessaires pour respecter les valeurs limites d'exposition professionnelle. Lorsque raisonnablement faisable, ceci devrait se faire par aspiration aux postes de travail et une extraction générale convenable. assurer une ventilation suffisante. ceci peut être obtenu par une aspiration d'air localisée ou générale. Porter un appareil respiratoire adapté si la ventilation n'est pas suffisante pour maintenir la concentration des vapeurs de solvant en dessous des valeurs limites d'exposition .

#### **Protection respiratoire - Note**

Eviter l'inhalation de vapeurs et aérosols de pistolage. En cas de vapeurs/poussières/aérosols utiliser un appareil de protection respiratoire. Type de Filtre recommandé: Masque respiratoire, filtre combiné A2/P2

#### **Protection des mains**

Gants de protection conformes à EN 374.  
Matière des gants  
Les gants multijets de

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

Matériau approprié Caoutchouc fluoré / caoutchouc butyle

Épaisseur du gant  $\geq 0,7$

Temps de pénétration  $\geq 30$

Cette recommandation est valable uniquement pour le produit nommé dans cette fiche de données de sécurité et fournie par nos soins, et uniquement aux fins des utilisations prévues indiquées.

Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques.

Suivre les instructions du fabricant de gants relatives à l'utilisation, au stockage, à l'entretien et au remplacement des gants.

Le temps de passage doit être supérieure à la durée d'utilisation finale du produit.

Les gants doivent être remplacés régulièrement, ainsi qu'en cas de signe de dommages de la matière constitutive du gant.

Le rendement ou l'efficacité du gant peut être réduite par des dommages physiques / chimiques

### Protection des yeux

porter des lunettes intégrales de protection conforme à la norme EN 166.

### Protection du corps

Porter un vêtement de protection approprié. éloigner les vêtements souillés et les laver avant de les réutiliser. Se laver les mains avant les pauses et au moment de quitter le travail.

## Estimation d'exposition et référence bibliographique

### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

SU22

PROC10

inhalation, long terme - systémique

Utilisation à l'intérieur

36,9294 mg/m<sup>3</sup>

ESIG GES tool

0,376831

2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

SU22

PROC10

cutanée, long terme - systémique

Utilisation à l'intérieur

5,4857 mg/kg/d

ESIG GES tool

0,043887

2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

SU22

PROC10

inhalation, long terme - systémique

Utilisation à l'extérieur

51,7012 ppm

ECETOC TRA

0,527563

2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

SU22

PROC10

cutanée, long terme - systémique

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

Utilisation à l'extérieur  
3,2914 mg/kg/d  
ECETOC TRA  
0,026331  
2-Butoxyéthanol

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC11  
inhalation, long terme - systémique  
Utilisation à l'intérieur  
62 mg/m<sup>3</sup>  
ESIG GES tool  
0,632653  
2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC11  
cutanée, long terme - systémique  
Utilisation à l'intérieur  
12,8571 mg/kg/d  
ESIG GES tool  
0,632653  
2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC11  
inhalation, long terme - systémique  
Utilisation à l'extérieur  
10 ppm  
ECETOC TRA  
0,5  
2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC11  
cutanée, long terme - systémique  
Utilisation à l'extérieur  
21 mg/kg/d  
ECETOC TRA  
0,286  
2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)  
PROC  
méthode d'évaluation

SU22  
PROC13  
inhalation, long terme - systémique  
Utilisation à l'intérieur  
49,2393 mg/m<sup>3</sup>  
ESIG GES tool  
0,502441  
2-Butoxyéthanol

estimation de l'exposition  
estimation de l'exposition (méthodique)  
ratio de caractérisation du risque (RCR)  
substance principale

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

#### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

SU22

PROC13

cutanée, long terme - systémique

Utilisation à l'intérieur

2,7429 mg/kg/d

ESIG GES tool

0,021943

2-Butoxyéthanol

#### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

SU22

PROC13

inhalation, long terme - systémique

Utilisation à l'extérieur

7 ppm

ESIG GES tool

0,35

2-Butoxyéthanol

#### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

SU22

PROC13

cutanée, long terme - systémique

Utilisation à l'extérieur

14 mg/kg/d

ESIG GES tool

0,183

2-Butoxyéthanol

#### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

SU22

PROC10

inhalation, long terme - systémique

10,5 ppm

ECETOC TRA

0,53

Acétate de 2-butoxyéthyle

#### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

SU22

PROC10

cutanée, long terme - systémique

2,74 mg/kg/d

ECETOC TRA

0,53

Acétate de 2-butoxyéthyle

#### Travailleurs (professionnelle)

SU (Secteur d'Utilisation)

PROC

méthode d'évaluation

estimation de l'exposition

estimation de l'exposition (méthodique)

ratio de caractérisation du risque (RCR)

SU22

PROC11

inhalation, long terme - systémique

4,20 ppm

ECETOC TRA

0,35

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

substance principale

Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)

SU22

PROC

PROC11

méthode d'évaluation

cutanée, long terme - systémique

estimation de l'exposition

12,85 mg/kg/d

estimation de l'exposition (méthodique)

ECETOC TRA

ratio de caractérisation du risque (RCR)

0,35

substance principale

Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)

SU22

PROC

PROC13

méthode d'évaluation

inhalation, long terme - systémique

estimation de l'exposition

7,00 ppm

estimation de l'exposition (méthodique)

ECETOC TRA

ratio de caractérisation du risque (RCR)

0,35

substance principale

Acétate de 2-butoxyéthyle

**Travailleurs (professionnelle)**

SU (Secteur d'Utilisation)

SU22

PROC

PROC13

méthode d'évaluation

cutanée, long terme - systémique

estimation de l'exposition

2,74 mg/kg/d

estimation de l'exposition (méthodique)

ECETOC TRA

ratio de caractérisation du risque (RCR)

0,03

substance principale

Acétate de 2-butoxyéthyle

SU (Secteur d'Utilisation)

SU22

PROC

PROC10

méthode d'évaluation

Long-terme

par inhalation

185,25 mg/m<sup>3</sup>

estimation de l'exposition

ECETOC TRA

estimation de l'exposition (méthodique)

0,5976

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

Isobutanol

SU (Secteur d'Utilisation)

SU22

PROC

PROC11

méthode d'évaluation

Long-terme

par inhalation

256,1 mg/m<sup>3</sup>

estimation de l'exposition

ECETOC TRA

estimation de l'exposition (méthodique)

0,8261

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

Isobutanol

SU (Secteur d'Utilisation)

SU22

PROC

PROC13

méthode d'évaluation

Long-terme

par inhalation

185,25 mg/m<sup>3</sup>

estimation de l'exposition

ECETOC TRA

estimation de l'exposition (méthodique)

0,5976

ratio de caractérisation du risque (RCR)

substance principale

Isobutanol

**Informations en matière de prévision d'exposition et instructions pour**

Nom commercial: Hesse Patine effet traits PEX TD 4217-FT

Version: 17 / CH

remplace la version: 16 / CH

Date de révision: 30.11.2022

Date d'impression 11.01.23

## **l'utilisateur en aval**

### **Guide pour les utilisateurs en aval**

L'utilisateur en aval détermine s'il travaille dans les limites établies par le scénario d'exposition à partir des informations fournies. Cette évaluation peut être fondée sur une expertise spécialisée ou sur l'application des outils proposés par l'ECHA pour la réalisation d'une évaluation des risques.